Annunciation of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church
1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027
Phone: (215) 635-1627 Fax: (215) 635-9203
Pastor – Rev. Ihor Bloshchynskyy Парох – о. Ігор Блощинський
Emergencies only (267) 916 - 4441
A.B.V.M@verizon.net www.ukrainianbvm.org
www.facebook.com/ukrainianbvm

Divine Liturgy Schedule:
Tone – 1; Epistle – Eph. 5: 8 – 19; Gospel – Lk. 12: 16 – 21

Sunday - November 21 26th Sunday after Pentecost
9:00 am +Maria & Dmytro Kucij Req. Myroslawa & John Hill
10:30 am God's blessings for our parishioners

Tuesday - November 23
9:00 am General intention

Wednesday - November 24
9:00 am For the souls in purgatory Req. Kalyna DiPaulo

Thursday- November 25
9:00 am General intention

Friday - November 26
Private intention

Saturday - November 27
10:00 am +Anna (40 day) Req. Family
5:00 pm God's blessings for our parishioners

Sunday - November 28 27th Sunday after Pentecost
9:00 am +Myroslaw Bloshchynskyy (7 year) Req. Family
10:30 am +Dmytro & Ahafia Muruszczak Req. Ihor & Daria Kusznir

ОГОЛОШЕННЯ
Збірки – парафія - $4,112; Свічки - $129;
Утримання посілості- $212;
Інші пожертви - $407;
Дякуємо усім парафіянам за щедрість та підтримку!

Потрібна допомога для прибирання церкви.
Help needed to clean the church
9:00 am Wednesday
11/24/2021
May God bless you for your help and support.

ANNOUNCEMENTS
Collections – Parish- $4,112; Candles - $129;
Grounds maintenance- $212; Initial offerings - $407;
Your generosity and support are greatly appreciated!

Потрібні волонтери до продажу кави та солодкого після недільних Літургій. Просимо звертатися до п. Чайковської за телефоном: 215-338-2565.

Volunteers are needed to sell coffee and cake after Sunday Divine Liturgies, starting September 9th. Please call Helen Chaykovsky 215-338-2565

*** UPCOMING PARISH EVENTS ***
December 4-5 Christmas Bazaar and visit by St. Nicholas

ANNUNCIATION OF THE BLESSED
VIRGIN MARY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

CHRISTMAS BAZAAR

1206 VALLEY ROAD, MELROSE PARK, PA 19027

SATURDAY, DECEMBER 4 10 AM - 6 PM
SUNDAY, DECEMBER 5 10 AM - 12 PM

A VARIETY OF VENDORS
TRADITIONAL UKRAINIAN COLLECTIBLES
CHRISTMAS DECOR & GIFTS
HOMEMADE BAKED GOODS
FRUIT & NUT ROLLS AND KUTIA
VACUUM-SEALED KOVBASA AND KABANOSY
PURE MOUNTAIN HONEY
THEMED BASKET & TICKET RAFFLES
+
UKRAINIAN KITCHEN SERVING A VARIETY OF DELICIOUS UKRAINIAN DISHES FOR DINE IN OR TAKE OUT!

ST. NICHOLAS WILL BE VISITING OUR PARISH ON SUNDAY AFTER 9:00 A.M. LITURGY. PLEASE BRING YOUR CHILDREN SO THAT THEY CAN RECEIVE A GIFT!

ATTENTION

Reminder
Our Annual Christmas Bazaar is quickly approaching. We thank those who have generously donated items already. Donations can be brought to the church hall after Divine Liturgies and from 10 am – 3 pm on Thursday, December 2 and Friday, December 3. We look forward to seeing you and your friends and family at the Bazaar!
Homemade Baked Goods
Christmas Decorations and/or Gift Items
Handmade Crafts/Ukrainian collectibles (ie ceramics, rushnyk, embroidered pillows, pysanky, icons, art)
For our themed raffle baskets: Specialty coffees, teas, liquors, quality chocolates, wine, jams, restaurant gift certificates, gift cards, cash donations to buy items for the baskets. Updates regarding the bazaar will be published in the weekly bulletin and on the ABVM facebook page at: www.facebook.com/ukrainianbvm. Please feel free to contact our Chairperson, Tanya Siletsky, with any questions on 610-544-8892.

The Feast of the Entrance into the Temple of Our Most Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary is celebrated on November 21 each year. The Feast commemorates when as a young child, the Virgin Mary entered the Temple in Jerusalem.
Protevangelion Story
The birth and early life of the Virgin Mary is not recorded in the Gospels or other books of the New Testament, however this information can be found in a work dating from the second century known as the Book of James or Protevangelion.
When Mary was three years old, Joachim and Anna decided that the time had come to fulfill their promise and to offer her to the Lord. Joachim gathered the young girls of the neighborhood to form an escort, and he made them go in front of Mary, carrying torches. Captivated by the torches, the young child followed joyfully to the Temple, not once looking back at her parents nor weeping as she was parted from them.
The holy Virgin ran toward the Temple, overtaking her attendant maidens and threw herself into the arms of the High Priest Zacharias, who was waiting for her at the gate of the Temple with the elders. Zacharias blessed her saying, "It is in you that He has glorified your name in every generation. It is in you that He will reveal the Redemption that He has prepared for His people in the last days."

Then, Zacharias brought the child into the Holy of Holies—a place where only the High Priest was permitted to enter once a year on the Day of Atonement. He placed her on the steps of the altar, and the grace of the Lord descended upon her. She arose and expressed her joy in a dance as wonder seized all who saw this happen.

The Virgin Mary dwelt in the Temple for nine years until, reaching an age for marriage, she was taken from the Temple by the priests and elders and entrusted to Joseph as the guardian of her virginity.

The Entrance of the Theotokos into the Temple signifies her total dedication to God and her readiness for her future vocation as the Mother of the Incarnate Lord. This is a feast of anticipation. As honor is shown to Mary, the faithful are called to look forward to the Incarnation of Christ, celebrated in a little more than a month by the Feast of the Nativity on December 25.

Tropar, Tone 1: Though the stone was sealed by the Jews* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Savior, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of Mankind.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen!

Kondak: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raised the world.* All humanity acclaims You as God, and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed now from bondage, cries out for joy:* "You are the One, O Christ, Who offers resurrection to all."

Prokimen: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.
Verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous.

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Ephesians(5: 8 - 19)
Brothers and Sisters! Live as children of light. Light produces every kind of goodness and justice and truth. Be correct in your judgment of what pleases the Lord. Take no part in vain deeds done in darkness; rather, condemn them. It is shameful even to mention the things these people do in secret; but when such deeds are condemned they are seen in the light of day, and all that then appears is light. That is why we read: "Awake, O sleeper, arise from the dead, and Christ will give you light." Keep careful watch over your conduct. Do not act like fools, but like thoughtful men. Make the most of the present opportunity, for these are evil days. Do not continue in ignorance, but try to discern the will of the Lord. Avoid getting drunk on wine; That leads to debauchery. Be filled with the Spirit, addressing one another in psalms and hymns and inspired songs. Sing praise to the Lord with all your hearts.

Тропар, глас 1: Хоч запечатали камінь юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, Спасе, на третій день,* даруючи життя світові.* Тому сили небесні взивали до Тебе, Життядавче:*
Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава провидінню Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак: Воскрес Ти у славі як Бог із гробу* і світ з Собою воскресив;* людське єство Тебе як Бога, оспівує і смерть щезла.* Адам же ликує, Владико,* і Єва нині, з узів визволившись, радіє, взиваючи:* Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

Прокімен: Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо ми надіялись на Тебе.
Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала.

Апостол: До Ефесян послання святого апостола Павла читання (5: 8 - 19)
Браття і Сестри! Поводьтеся як діти світла, бо плід світла є в усьому, що добре, що справедливе та правдиве. Шукайте пильно того, що Господеві подобається. Не беріть участи в безплідних ділах темряви, а радше картайте їх, бо що ті люди потай виробляють, соромно й казати. Все, що ганиться, стає у світлі явним, а все, що виявляється, стає світлом. Тому говорить: "Прокинься, о сплячий, і встань із мертвих, і Христос освітить тебе!" Тож, уважайте пильно, як маєте поводитися, не як немудрі, а як мудрі, використовуючи час, бо дні лихі. Тому не будьте необачні, а збагніть, що є Господня воля. І не впивайтеся вином, яке доводить до розпусти, а сповнюйтеся Духом. Проказуйте між собою вголос псалми й гимни та духовні пісні, співайте та прославляйте у серцях ваших Господа.

Alleluia Verse: God gives me vindication, and has subdued peoples under me.
Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, David, and to His posterity forever.

Gospel: Luke 12: 16 - 21
At that time the Lord told this parable: "There was a rich man who had a good harvest. 'What shall I do?' he asked himself. 'I have no place to store my harvest. I know!' he said, 'I will pull down my grain bins and build larger ones. All my grain and my goods will go there. Then I will say to myself: You have blessings in reserve for years to come. Relax! Eat heartily, drink well. Enjoy yourself.' But God said to him, 'You fool! This very night your life shall be required of you. To whom will all this piled-up wealth of yours go?' That is the way it works with the man who grows rich for himself instead of growing rich in the sight of God."

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Стихи на Алилуя: Бог, що дає відплату мені, і покорив народи мені.
Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своєму Давидові і родові його повіки.

Євангелія: Від Луки 12: 16 - 21
Сказав Господь притчу оцю: "В одного багача земля вродила гарно. Почав він міркувати, кажучи сам до себе: 'Що мені робити? Не маю де звезти урожай мій.' І каже: 'Ось що я зроблю: розберу мої стодоли, більші пободую і зберу туди все збіжжя і ввесь мій достаток, і скажу душі моїй: Душе моя, маєш добра багато в запасі на багато років! Спочивай, їж, пий і веселися!' А Бог сказав до нього: 'Безумний! Цієї ж ночі душу візмуть у тебе, і те, що ти зібрав, кому воно буде?' Отак воно з тим, хто збирає для себе, замість багатіти у Бога."

Причастин: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алилуя! Алилуя! Алилуя!